

Scrúduimhir
Examination Number



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2026
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION 2026

RÚISIS RUSSIAN

GNÁTHLEIBHÉAL
ORDINARY LEVEL

DÉ LUAIN, 22 MEITHEAMH, Maidin, 9.30 go dtí 12.00
MONDAY, 22 JUNE, Morning, 9.30 to 12.00

220 MARC
220 MARKS

STAMPA AN IONAIID
(Centre Stamp)

	MARC MARK
ROINN I (A) / SECTION I (A) 60 AISGHABHÁIL EOLAIS / INFORMATION RETRIEVAL	
ROINN I (B) / SECTION I (B) 40 MEASC AGUS MEAITSEÁIL / MIX AND MATCH	
ROINN I (C) / SECTION I (C) 20 STRUCHTÚRÚ DIOSCÚRSA / STRUCTURING DISCOURSE	
ROINN I (D) / SECTION I (D) 40 LÉIRTHUISCINT / COMPREHENSION	
ROINN II (A) / SECTION II (A) 30 FREAGRAÍ GEARRA / SHORT ANSWERS	
ROINN II (B) / SECTION II (B) 30 SCRÍBHNEOIREACHT LEANÚNACH / EXTENDED WRITING	
MARC IOMLÁN 1 TOTAL MARK 1	
CLUASTUISCINT / LISTENING COMPREHENSION	
MARC IOMLÁN 2 TOTAL MARK 2	

ROINN I (160 marc)

ROINN I (A)

Freagair Ceist 1 (30 marc) agus Ceist 2 (30 marc)

CEIST 1: AISGHABHÁIL EOLAIS

Léigh an sliocht seo a leanas.
Freagair na ceisteanna i nGaeilge.

SECTION I (160 marks)

SECTION I (A)

Answer Question 1 (30 marks) and Question 2 (30 marks)

QUESTION 1: INFORMATION RETRIEVAL

Read the following text.
Answer the questions in English.

Парк имени Юрия Гагарина

1. В Самаре находится семейный парк имени Юрия Гагарина — одно из самых любимых мест отдыха для горожан и гостей города. Парк расположен недалеко от станции метро «Юнгородок» — пешком идти примерно 15 — 20 минут. Также до парка ходят автобусы, а если приехать на автомобиле — есть платная парковка рядом со входом. Парк работает каждый день с 10 утра до 8 вечера. Вход — свободный, аттракционы оплачиваются отдельно. Цены от 50 до 150 рублей за одно развлечение.
2. В парке есть детские и взрослые горки, батуты, можно покататься на каруселях, а с большого колеса обозрения открывается замечательный вид на город и реку Волгу. Красивый пруд привлекает много посетителей, особенно детей, которые любят кормить лебедей и уток. Всё это делает парк прекрасным местом для прогулок и отдыха на природе. В будние дни в парке отдыхает около пятисот человек, а по выходным — в два раза больше.
3. В летние месяцы отдыхающие любят кататься на лодке или катамаране по искусственному каналу с небольшим водопадом. Зимой в парке играет музыка и работает каток с прокатом коньков — атмосфера становится особенно праздничной. Кроме катка, для детей устраиваются весёлые снежные конкурсы, а также можно посетить тёплые кафе с горячим шоколадом.
4. Для малышей оборудованы детские игровые площадки с мягким покрытием. Здесь они могут покататься на пони или настоящей лошадке под присмотром инструктора. Взрослые и дети очень любят этот парк, ведь здесь много развлечений и интересных мест, есть кафе и киоски с вкусной едой. Дружелюбная атмосфера и приветливый персонал делают посещение парка особенно приятным.



Freagair na ceisteanna i nGAELIGE

1. (i) Ainmnigh **dhá** shlí ar féidir dul go dtí an pháirc.

- (ii) Cé mhéad a chosnaíonn sé dul isteach i bPáirc Yuri Gagarin?

2. (i) Cén radharc a bhíonn romhat amach ón roth breathnóireachta? Tabhair **dhá** shonra.

- (ii) Cé mhéad duine a thugann cuairt de ghnáth ar an bpáirc i rith na seachtaine?

3. (i) Is féidir turas báid a dhéanamh san earrach.

Cuir tic (✓) sa bhosca cuí.

☐

Fíor

☐

Bréagach

Answer the questions IN ENGLISH

1. (i) Name **two** ways to get to the park.

- (ii) How much does it cost to enter Yuri Gagarin Park?

2. (i) What view opens up from the observation wheel? Give **two** details.

- (ii) How many people usually visit the park on weekdays?

3. (i) You can ride a boat in spring.

Answer a question by ticking (✓) the relevant box.

☐

True

☐

False

(ii) Cad a dhéanann cuairt ar an bpáirc sa gheimhreadh chomh speisialta sin? Tabhair **dhá** shonra.

(ii) What makes visiting the park in winter so special? Give **two** details.

4. (i) Cad é an rud sa pháirc ar féidir leis na cuairteoirí is óige marcaíocht air? Tabhair sonra **amháin**.

4. (i) What can the youngest visitors ride in the park? Give **one** detail.

(ii) Cén fáth an dtaitníonn an pháirc le daoine? Tabhair **dhá** shonra.

(ii) Why do people like the park? Give **two** details.

Feasacht Teanga

Tógadh na frásaí aidiachtúla agus na frásaí ainmfhoclaacha seo a leanas ón téacs. Roghnaigh **trí** fhrása díobh agus cuir in iúl cé acu firinsneach, baininsneach nó neodrach atá inscne na n-ainmfhocail.

Language awareness

The following adjective and noun phrases are taken from the text. Choose **three** phrases and indicate the gender of the noun: masculine, feminine or neuter.

В **трёх** словосочетаниях на ваш выбор определите род: мужской, женский или средний.

Sampla / Example / Пример	
мягкое покрытие → neodrach / neuter / средний род	
семейный парк	
платная парковка	
каждый день	
замечательный вид	
прекрасное место	
приветливый персонал	

ROINN I (A)

CEIST 2: AISGHABHÁIL EOLAIS (30 marc)

Léigh an sliocht seo a leanas.
Freagair na ceisteanna i nGaeilge.

SECTION I (A)

QUESTION 2: INFORMATION RETRIEVAL (30 marks)

Read the following text.
Answer the questions in English.

Открытие новой музыкальной школы «Гармония»

Музыкальная школа «Гармония» рада пригласить всех жителей города и области на торжественное открытие, которое состоится в понедельник 15 сентября 2026 года в 17:00.

Адрес: г. Зеленоград, ул. Классическая, д. 3 (рядом с парком «Ромашка»)

О школе: новая, современная музыкальная школа с просторными кабинетами, концертным залом и уютной атмосферой. Обучение как для детей (с 5 лет), так и для взрослых.

Школа предлагает:	Программа мероприятия:
- Участие в концертах, конкурсах и фестивалях. - Концертный зал на 120 мест. - Уроки с опытными преподавателями. - Стоимость индивидуальных занятий 1800 рублей в месяц, групповых – 1000 рублей.	17:00 – Торжественное открытие. Приветственное слово директора. 17:15 – Мини-концерт преподавателей и первых учеников. 17:45 – Экскурсия по классам. 18:15 – Общение с преподавателями и запись на обучение, фотозона, подарки.

В школе вас научат играть на музыкальных инструментах: фортепиано, гитаре (обычной и электрической), скрипке, барабанах. Также проводятся занятия по вокалу – можно петь соло, в группе или в хоре. Обучение подходит и для тех, кто любит классическую музыку, и для тех, кто интересуется современными стилями.

Как записаться:

- Через сайт: www.garmoniya-music.ru
- По телефону: +7 (495) 765-43-21
- По e-mail: info@garmoniya.ru

Открытие музыкальной школы «Гармония» – это событие, которое станет началом большого творческого пути для будущих музыкантов. Приходите всей семьёй, чтобы познакомиться с музыкой ближе!

Freagair na ceisteanna i nGAELIGE

Answer the questions IN ENGLISH

1. Cathain a bheidh an ócáid oscailte ar siúl?
Líon isteach an tábla thíos.

1. When will the opening event take place?
Fill in the table below.

Lá den tseachtain / Day of the week	
Dáta / Date	
Bliain / Year	
Am / Time	

2. Cá bhfuil an scoil cheoil lonnaithe?
Tabhair sonra **amháin**.

2. Where is the music school located?
Give **one** detail.

3. Cad é an costas míosúil ar cheachtanna
duine le duine?

3. What is the monthly cost of one to one
lessons?

4. Cad iad na himeachtaí speisialta atá
pleanáilte ag 18.15 le linn na hoscailte?
Tabhair **dhá** shonra.

4. What special activities are planned at 18:15
during the opening? Give **two** details.

5. Ainmnigh **dhá** uirlis cheoil is féidir leat
a fhoghlaim ar scoil.

5. Name **two** musical instruments you can
learn to play at school.

6. Cad iad na saghsanna ceachtanna amhránaíochta atá ar fáil? Tabhair **dhá** shonra.

6. What types of singing lessons are offered? Give **two** details.

7. Conas is féidir le daoine clárú do na ceachtanna? Tabhair **dhá** shonra.

7. How can people register for lessons? Give **two** details.

Feasacht Teanga

Scríobh **trí** cinn de na frásaí seo a leanas sa script reatha.

Language awareness

Write out **three** of the following phrases in cursive script.

Напишите прописью **три** фразы на ваш выбор.

музыкальная школа

просторными кабинетами

концертный зал

опытные преподаватели

торжественное открытие

классическая музыка

B. Measc agus Meaitseáil (40 marc)

Meaitseáil na fionnachtana cáiliúla seo a leanas leis an mbrí chuí a thugtar sa tábla thíos.

Cuir uimhir na rannóige cuí sa bhosca taobh leis an topaic ábhartha chun do fhreagra a chur in iúl.

B. Mix and Match (40 marks)

Match the following famous inventions with the meanings provided in the table below.

Indicate your answer by inserting the number of the appropriate section in the box beside the relevant subject.

1. Телефон
2. Лампочка
3. Автомобиль
4. Самолёт

5. Пылесос
6. Холодильник
7. Часы
8. Принтер

9. Компьютер
10. Фотоаппарат

	Печатает тексты, используя бумагу и краски.
	Светит в темноте, работает от электричества.
	Аппарат для уборки, собирает пыль с пола и ковров.
	Очень холодный шкаф для хранения продуктов.
	Транспорт с мотором и колёсами, едет по дороге.
	Аппарат для связи при помощи звонков или сообщений.
	Перевозит пассажиров и багаж по небу.
	Показывают время, бывают механические или электронные.
	Устройство с экраном, клавиатурой и мышью.
	Фиксирует и сохраняет изображение в виде фотографий.

C. Struchtúrú Dioscúrsa (20 marc)

Léigh trí na comhráite seo a leanas agus cuir focal oiriúnach i ngach ceann de na spásanna.

Roghnaigh do chuid freagraí as na liostaí thíos. Tá na focail go léir curtha ar fáil san fhoirm chuí.

C. Structuring Discourse (20 marks)

Read through the following dialogue and insert a suitable word in each of the spaces provided.

Select your answers from the lists supplied below. All the words are provided in the appropriate form.

Focail in easnamh / Missing words / Пропущенные слова**Grúpa A / Group A**

отдыхали	ездили	собираешься	провели	бронируем
----------	--------	-------------	---------	-----------

- Алло, привет, Маша! Как твои дела?
- Привет, всё хорошо, спасибо. А ты как?
- Отлично. Я как раз хотела поговорить о каникулах. Куда вы этим летом?
- Мы на Байкале. Это было незабываемо!
- Супер! А с кем ты ездила?
- С друзьями из университета. Мы давно мечтали туда съездить.
- А как долго вы там были?
- Мы в палаточном лагере около двух недель.
- А как вы нашли жильё?
- Мы всегда заранее всё через интернет.
- Разумно! Я тоже хочу куда-нибудь поехать.
- А куда ты?
- Думаю о Черногории. Там красиво и недорого.
- Отличный выбор. Надо отдыхать, когда есть возможность.
- Полностью согласна. Спасибо за советы!
- Не за что. Хорошего тебе отдыха!
- И тебе! Пока!

NÓ/OR

Grúpa B / Group B

моё	их	я	мы	свои
-----	----	---	----	------

- Здравствуйте, Анна! Спасибо, что нашли время для интервью.
- Здравствуйте!
- Расскажите, когда вы начали писать?
- Ещё в детстве. Я всегда любила читать и сочинять истории.
- Ваша новая книга популярна. Как вы относитесь к отзывам читателей?
- Мне очень важна их критика, ведь это помогает улучшать творчество.
- Как часто вы встречаетесь с поклонниками?
- организуем встречи примерно раз в месяц. Для меня это возможность услышать мнение читателей и узнать, что волнует.
- Какие темы вам особенно интересны?
- люблю писать о любви и дружбе.
- А как вы готовитесь к работе над новой книгой?
- Обычно я планирую сюжет и обсуждаю идеи с редактором. Иногда я делюсь наработками с друзьями, чтобы получить обратную связь.
- Спасибо за интересный рассказ!
- Спасибо вам!

D. Léirtheiscint (40 marc)

Léigh an téacs agus freagair na ceisteanna
i nGaeilge.

D. Comprehension (40 marks)

Read the text and answer the questions
in English.

Путешествие по самой длинной железной дороге в мире

1. Шон родился и вырос в Ирландии, на юго-западе страны в городе Корк. Компания, в которой он работал, отправила его на год в командировку в Москву. Он всегда мечтал поехать очень далеко на поезде. И как только ему дали отпуск, он отправился в путешествие по самой длинной дороге в мире – Транссибирской магистрали.*
2. Дорога проходит через всю Россию – от Москвы до Владивостока. Её длина – более девяти тысяч километров. Поезд идёт 7 дней, если ехать без остановок. За неделю человек может увидеть разные города, природу и познакомиться с культурой. На пути поезд проезжает более 80 городов и пересекает 8 часовых поясов и 16 крупных рек, включая Волгу, Обь, Енисей и Амур.
3. Сначала Шон смотрел в окно: много лесов, рек, городов и маленьких деревень. «У нас в Ирландии всё близко: море, горы, поля. А здесь – расстояния огромные», – подумал он. В поезде Шон знакомился с разными людьми. Студенты ехали учиться, бабушки продавали пирожки, рабочие возвращались домой, туристы и иностранцы путешествовали по стране. «Интересно, – заметил он, – дорога соединяет не только города, но и людей». Во время поездки можно было выйти в город, переночевать, попробовать местную кухню. Например, в Красноярске – сибирские пельмени, в Тюмени – пироги с грибами, а в Иркутске – рыбу омуль из Байкала.
4. Первая экскурсия Шона была в Новосибирске, где ему рассказали, что строительство Транссибирской магистрали началось в 1891 году и было очень трудным. Люди работали в горах и в тайге. Погода была холодная: дул ветер, шёл снег. Дорогу строили более 25 лет, а первые поезда начали ездить по всему маршруту только в 1916 году. Сегодня Транссибирская магистраль – это не только важная дорога, но и символ России. По этой железной дороге перевозят много товаров: нефть, газ, древесину, продукты. По ней ездят и обычные пассажиры, и туристы со всего мира – ведь это путешествие по настоящей России.
- После поездки в своём дневнике Шон написал:
«Дорога может быть больше, чем транспорт. Она создаёт города, работу, новые мысли».

**Транссибирская магистраль – The Transsib*

Freagair na ceisteanna i nGAELIGE

Answer the questions IN ENGLISH

1. (i) Cad as do Sheán? Tabhair **dhá** shonra.

1. (i) Where is Sean from? Give **two** details.

(ii) Cén mian a bhí ina chroí ag Seán?

(ii) What was Sean's dream?

2. (i) Tabhair **trí** shonra faoi fhad an turais.

2. (i) Give **three** details about the length of the journey.

(ii) Ainmnigh an **dá** abhainn a trasnaíodh le linn an turais.

(ii) Name **two** rivers that were crossed during the journey.

3. (i) Cad a d'fhéadfadh Seán a fheiceáil tríd an bhfuinneog ag tús a thurais? Tabhair **trí** shonra.

3. (i) What could Sean see through the window at the beginning of his journey? Give **three** details.

(ii) Cé leis ar bhuail Seán le linn an turais?
Tabhair **dhá** shonra.

(ii) Who did Sean meet during the journey?
Give **two** details.

(iii) Cén bia áitiúil a bhféadfadh Seán triail
a bhaint as fad a bhí sé stoptha in
áiteanna difriúla? Tabhair **dhá** shonra.

(iii) What local food could Sean try while
stopped in different places? Give **two**
details.

4. (i) Cad a d'fhoghlaim Seán faoi stair an
Transsib le linn a chéad turais? Tabhair
trí shonra.

4. (i) What did Sean learn about the history
of the Transsib during his first
excursion? Give **three** details.

(ii) Cén ról atá ag an Transsib na laethanta
seo? Tabhair sonra **amháin**.

(ii) What is the role of the Transsib
nowadays? Give **one** detail.

(iii) Cad a scríobh Seán ina dhialann ag
deireadh a thurais? Tabhair sonra
amháin.

(iii) What did Sean write in his diary at the
end of his journey? Give **one** detail.

ROINN II (60 MARC)

**A. Freagraí gearra: feasacht chultúrtha
(30 marc)**

Scríobh 3 – 5 abairt ar cheann **AMHÁIN** de na topaicí seo thíos i **Rúisis nó i nGaeilge**. Ba chóir go mbeadh **trí** shonra fhíorasacha i ngach freagra. Bronntar marcanna ar ábharthacht na bhfreagraí agus ar leanúnachas sa téacs.

Breac síos teideal na haiste le cur in iúl cén aiste atá á scríobh agat.

SECTION II (60 MARKS)

**A. Short answers: cultural awareness
(30 marks)**

Write 3 – 5 sentences on **ONE** of the following topics in **Russian or in English**. Each answer should contain **three** factual details. Marks are awarded for relevant content and textual coherence.

Indicate which essay you are writing by supplying the essay title.

1. Ionaid saoire sa Rúis a mbíonn tóir orthu	1. Популярные места отдыха в России	1. Popular holiday locations in Russia
2. Spóirt gheimhridh sa Rúis	2. Зимние виды спорта в России	2. Winter sports in Russia
3. Cultúr na hóige sa Rúis	3. Молодёжная культура в России	3. Youth culture in Russia
4. Ceol sa Rúis	4. Музыка в России	4. Music in Russia
5. Tíreolaíocht na Rúise	5. География России	5. Geography of Russia

Teideal/Название темы/Title:

[illegible]

B. Scríbhneoireacht Leanúnach (30 marc)**B. Extended Writing (30 marks)**

Scríobh 6 – 10 n-abairt ar cheann **AMHÁIN** de na topaicí seo a leanas i **RÚISIS**.

Write 6 – 10 sentences on **ONE** of the following topics **IN RUSSIAN**.

Féadfaidh tú na leideanna thíos a úsáid.

You may use the following prompts.

1. Cathair sa Rúis Scríobh faoi chathair sa Rúis ar mhaith leat cuairt a thabhairt uirthi • An chathair agus an fáth ar mhaith leat cuairt a thabhairt uirthi • Cathain a rachaidh tú ann? • Cén modh iompair a úsáidfídh tú chun dul ann? • Cad a dhéanfaidh tú ansin?	1. Город в России Напишите о городе в России, который вы хотите посетить • Какой город вы хотите посетить и почему? • Когда вы туда поедете? • На каком транспорте вы туда поедете? • Что вы будете там делать?	1. City in Russia Write about a city in Russia you would like to visit • What city would you like to visit and why? • When will you go there? • What transport will you use to get there? • What will you do there?
2. An Rúisis Scríobh faoi gcaoi a ndéanann tú staidéar ar an Rúisis • Cathain a thosaigh tú ag foghlaim Rúisise? • Cad a thaitníonn leat faoi bheith ag foghlaim Rúisise? • Cad iad na deacrachtaí a bhíonn agat agus tú ag foghlaim Rúisise? • Cén fáth a ndéanann tú staidéar ar Rúisis?	2. Русский язык Напишите, как вы изучаете русский язык • Когда вы начали изучать русский язык? • Что вам нравится в изучении языка? • Какие у вас трудности в изучении языка? • Почему вы изучаете русский язык?	2. Russian language Write about the way you study Russian • When did you start learning Russian? • What do you like about learning Russian? • What difficulties do you come across learning Russian? • Why do you study Russian?
3. An cara is fearr atá agam. Scríobh faoin gcara is fearr atá agat • Cé hé/hí an cara is fearr atá agat? • Cá fhad atá aithne agat ar do chara is fearr? • Cén saghas duine an cara sin? • Cad is maith libh a dhéanamh le chéile?	3. Мой лучший друг / подруга Напишите о своём лучшем друге или подруге • Кто ваш лучший друг? • Как долго вы друг друга знаете? • Какой у него характер? • Что вам нравится делать вместе?	3. My best friend Write about your best friend • Who is your best friend? • How long have you known your best friend? • What kind of person is your friend? • What do you like doing together?

Teideal/Название темы/Title: _____

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ná scríobh ar an leathanach seo
Do not write on this page

Fógra Cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt orthu agus d'fhéadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun croích an mheasúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir Alt 53(5) den Acht Cóipchirt agus Ceart Gaolmhar, 2000. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríche ach amháin chun na críche a bhfuil sé beartaithe chuici. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh nó úsáid neamhúdaraíthe an scrúdpháipéir seo.

Copyright Notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examinations Commission is not the copyright owner. It has been prepared in accordance with Section 53(5) of the Copyright and Related Rights Act, (2000). Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party rights arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Scrúdú na hArdteistiméireachta – Gnáthleibhéal

Rúisis

Dé Luain, 22 Meitheamh
Maidin 9:30 – 12:00

Leaving Certificate – Ordinary Level

Russian

Monday 22 June
Morning 9:30 – 12:00